

# 翻译与语言哲学

刘宓庆翻译论著全集（之六）

## 翻译与语言哲学 (修订本)

刘宓庆 著

中国对外翻译出版公司



公元前221年，中国统一。秦始皇，立郡县，修长城，统一度量衡。然而之后，却走上了另一条道路。先是汉武帝派张骞——通西域的使者，到中亚、南亚、西亚、欧洲等地，传播汉朝的国威。到了隋唐，中国开始实行科举制度，选拔人才，对士人开放。到了宋朝，中国的印刷术传入欧洲，改变了欧洲的文化进程。到了元朝，中国的指南针传入欧洲，促进了欧洲的航海事业。到了明朝，中国的郑和下西洋，更是影响了世界历史。到了清朝，中国的“闭关锁国”政策，使中国失去了发展的机会。

—摘自：《中国大百科全书·哲学卷》——[美]李学勤主编  
The development between the sixth century, when the Qin dynasty unified imperial unity, and the sixteenth, when the Wanli emperor's reign in 1573, was for China an era of unprecedented political, social, and cultural prosperity. But this stability paradoxically proved to be its curse, and an interesting... (p. 6) and result, then, was the disruption of the beautiful's balanced but conservative Chinese society by the irreversible assessment of the West. Despite this outcome, we should not overlook the fact that for a full millennium the civilization of China led the world by its sheer stability and by its contributions to the human heritage.

—[美]史蒂芬·莫纳汉《从古至今：一部世界文明史》(Stephen Monahan, *A Global History from Prehistory to the Present*, pp. 215-216, Chapter 13, 1998)

[翻译与语言哲学\\_下载链接1](#)

著者:刘宓庆

出版者:对外翻译

出版时间:2001-1

装帧:

isbn:9787500108610

《翻译与语言哲学(修订本)》主要内容：翻译高潮的出现，首先是全球信息时代降临的结果，又是以中国推行改革开放新政，走上社会主义市场经济的现代化强国之路为契机的。历史潮流滚滚向前。在人类高奏和平发展的大乐章里，翻译无疑是其中不可或缺的旋律。在中华民族复兴的大进军里，翻译必然是一支活跃的先头部队。《翻译与语言哲学(修订本)》是西方语言哲学与中国传统文化珠联璧合的力作。作者倾数年心力，以语言哲学最新思想为翻译理论研究开辟了新的视野，是译学基础研究的杰作。

作者介绍：

目录：

[翻译与语言哲学 下载链接1](#)

## 标签

翻译

翻译研究

语言学

语言哲学

很想读

## 评论

难得能让人眼前一亮的理论书，论述很是自然流畅，搭配各种语言的译例，非常好看。

---

方法论、哲学视角、价值观论

---

[翻译与语言哲学 下载链接1](#)

## 书评

---

[翻译与语言哲学 下载链接1](#)